



THE PROVINCE OF MPUMALANGA
DIE PROVINSIE MPUMALANGA

Provincial Gazette
Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

Vol. 14

NELSPRUIT, 28 DECEMBER
DESEMBER 2007

No. 1491

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS			
677	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Volksrust Amendment Scheme 59	8	1491
677	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Volksrust-wysigingskema 59	8	1491
681	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Ermelo Amendment Scheme 483.....	8	1491
681	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Ermelo-wysigingskema 483	9	1491
682	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Steve Tshwete Amendment Scheme 255	9	1491
682	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Steve Tshwete-wysigingskema 255	9	1491
683	National Road Traffic Act (93/1996) and Road Traffic Act (29/1989): Registration of testing station and authority to appoint examiners of vehicles	9	1491
683	Nasionale Padverkeerswet (93/1996) en Padverkeerswet (29/1989): Registrasie van toetsstasie en magtiging om ondersoekers van voertuie aan te stel.....	10	1491

IMPORTANT NOTICE

The
Mpumalanga Province Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 1 April 2005

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

Fax number: (012) 323-8805

E-mail address: hester.wolmarans@gpw.gov.za
louise.fourie@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs S. M. Milanzi Tel.: (012) 334-4734
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **18 March 2005** (suggest date of advert) and notice comes into operation as from **1 April 2005**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, two weeks before the 1st April 2005.

*In future, adverts have to be paid in advance
before being published in the Gazette.*

AWIE VAN ZYL
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

No ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

1/4 page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

1/4 page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

1/4 page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

1/4 page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *MPUMALANGA PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2005

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *Mpumalanga Province Provincial Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* on any particular Friday, is **15:00 two weeks prior to the publication date**. Should any Friday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for ten working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of a **separate *Mpumalanga Province Provincial Gazette*** is negotiable.
2. (1) Copy of notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *Mpumalanga Province Provincial Gazette*.
- (2) Amendment or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Thursdays**.
- (3) Copy of notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2 (2).

APPROVAL OF NOTICES

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST

9. **With effect from 1 April 2005 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *Mpumalanga Province Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Mpumalanga Province Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632005
Reference No.:	00000047
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 677 OF 2007

VOLKSRUST AMENDMENT SCHEME 59

NOTICE OF APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF THE VOLKSRUST TOWN-PLANNING SCHEME, 1974, IN TERMS OF SECTION 56 (1) (b) (i) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986 (ORDINANCE No. 15 OF 1986)

I, Pinkie Kühne, being the authorized agent of the registered owner of the property mentioned below, hereby give notice, in terms of the above ordinance, that I have applied to the Pixley Ka Seme Local Municipality, Volksrust, for the amendment of the town-planning scheme, known as the Volksrust Town Planning Scheme, 1974, by the rezoning of Erf 860, situated at No. 33 Michaelson Street, Volksrust, from "Special Residential" (Zone 1) to "General Residential" (Zone 2) for the purpose of developing a sectional title residential complex.

Particulars regarding the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Municipal Manager, Pixley Ka Seme Local Municipality, Civic Centre, Joubert Street, Volksrust, for a period of 28 (twenty eight) days from 21 December 2007.

Objections to this application must, within a period of 28 (twenty-eight) days from 21 December 2007, written and in duplicate, be submitted to the Municipal Manager at the above address, or be posted to Private Bag X9011, Volksrust, 2470.

Agent: Pinkie Kühne, 76 Paterson Street (P.O. Box 22072), Newcastle, 2940. Tel/Fax: (034) 312-3116. Cell: 082 952 2946.

KENNISGEWING 677 VAN 2007

VOLKSRUST-WYSIGINGSKEMA 59

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN DIE VOLKSRUST-DORPSBEPLANNINGSKEMA, 1974, INGEVOLGE ARTIKEL 56 (1) (b) (i) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986 (ORDONNANSIE No. 15 VAN 1986)

Ek, Pinkie Kühne, synde die gemagtigde agent van die geregistreerde eienaar van die ondergenoemde eiendom, gee hiermee, ingevolge bogenoemde artikel, kennis dat ek by die Pixley Ka Seme Plaaslike Munisipaliteit, Volksrust, aansoek gedoen het om die wysiging van die Dorpsbeplanningkema, bekend as die Volksrust-dorpsbeplanningkema, 1974, deur die hersonering van Erf 860, geleë te Michaelsonstraat No. 33, Volksrust, vanaf "Spesiale Residensieel" (Sone 1) na "Algemene Residensieel" (Sone 2) vir die doel om 'n deeltitel residensieël kompleks op te rig.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Pixley, Ka Seme Plaaslike Munisipaliteit, Burgersentrum, Joubertstraat, Volksrust, vir 'n tydperk van 28 (agt-en-twintig) dae vanaf 21 Desember 2007.

Besware of versoë teen die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 (agt-en-twintig) dae vanaf 21 Desember 2007, geskrewe en in tweevoud, ingehandig word by die Munisipale Bestuurder, by bovermelde adres, of gepos word aan Privaatsak X9011, Volksrust, 2470.

Agent: Pinkie Kühne, Patersonstraat 76 (Posbus 22072), Newcastle, 2940. Tel./Faks.: (034) 312-3116. Sel: 082 952 2946.

21-28

NOTICE 681 OF 2007

ERMELO AMENDMENT SCHEME 483 AND ANNEXURE 264

NOTICE OF APPLICATION FOR AMENDMENT OF TOWN-PLANNING SCHEME IN TERMS OF SECTION 56 (1) (b) (i) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986 (ORDINANCE 15 OF 1986)

We, Reed & Partners Land Surveyors, being the authorised agent of the owner of Portion 1 of Erf 770, Ermelo, hereby give notice in terms of section 56 (1) (b) (i) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986, that we have applied to the Municipality of Msukaligwa for the amendment of the town-planning scheme known as Ermelo Town-planning Scheme, 1982, by the rezoning of the property described above, situated at 2 Robertson Street, Ermelo, from Residential 1 to Special.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Municipal Manager, Civic Centre, Taute Street, Ermelo, for a period of 28 days from 28 December 2007.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Municipal Manager at the above address or at PO Box 48, Ermelo, 2350, within a period of 28 days from 28 December 2007.

Address of agent: Reed & Partners, Professional Land Surveyors, P.O. Box 132, Ermelo, 2350. Tel: (017) 811-2348.

KENNISGEWING 681 VAN 2007**ERMELO-WYSIGINGSKEMA 483 EN BYLAE 264**

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM WYSIGING VAN DORPSBEPLANNINGSKEMA INGEVOLGE ARTIKEL 56 (1) (b) (i) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986 (ORDONNANSIE 15 VAN 1986)

Ons, Reed & Vennote Landmeters, synde die gemagtigde agent van die eienaar van Gedeelte 1 van Erf 770, Ermelo, gee hiermee ingevolge artikel 56 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986, kennis dat ons by die Munisipaliteit van Msukaligwa aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema bekend as Ermelo-dorpsbeplanningskema, 1982, deur die hersonering van die eiendom hierbo beskryf, geleë te Robertsonstraat 2, Ermelo, vanaf Residensieel 1 na Spesiaal.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Tautestraat, Ermelo, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 28 Desember 2007.

Besware teen of verhoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 28 Desember 2007 skriftelik by of tot die Munisipale Bestuurder by bovermelde adres of by Posbus 48, Ermelo, 2350, ingedien of gerig word.

Adres van agent: Reed & Vennote Professionele Landmeters, Posbus 132, Ermelo, 2350. Tel: (017) 811-2348.

28-4

NOTICE 682 OF 2007**STEVE TSHWETE AMENDMENT SCHEME 255**

NOTICE OF APPLICATION FOR AMENDMENT OF STEVE TSHWETE TOWN-PLANNING SCHEME, 2004, IN TERMS OF SECTION 56 (1) (b) (i) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE No. 15 OF 1986

I, Alfred Daddyboy Choma, being registered owner of Erven 3196 and 3197, Mhluzi Extension 1, hereby give notice in terms of section 56 (1) (b) (i) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986, that I have applied to the Steve Tshwete Local Municipality for the amendment of the town-planning scheme known as the Steve Tshwete Town-planning Scheme, 2004, by the rezoning of the properties described above, from "Residential 1" to "Residential 3" for guest house purposes.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Municipal Manager, corner of Wanderers and Kerk Streets, Municipal Offices, Middelburg, for a period of 28 days from 21 December 2007.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Municipal Manager at the above address or at PO Box 14, Middelburg, 1050, within a period of 28 days from 21 September 2007.

Address of applicant: P.O. Box 176, Mhluzi, 1053.

KENNISGEWING 682 VAN 2007**STEVE TSHWETE-WYSIGINGSKEMA 255**

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM WYSIGING VAN DIE STEVE TSHWETE-DORPSBEPLANNINGSKEMA, 2004, INGEVOLGE VAN ARTIKEL 56 (1) (b) (i) VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE No. 15 VAN 1986

Ek, Alfred Daddysboy Choma synde die eienaar van Erwe 3196 en 3197, Mhluzi Uitbreiding 1, gee hiermee ingevolge artikel 56 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986, kennis dat ek by die Steve Tshwete Plaaslike Munisipaliteit aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema bekend as die Steve Tshwete-dorpsbeplanningskema, 2004, deur die hersonering van die eiendomme hierbo beskryf, van "Residensieel 1" tot "Residensieel 3" vir gastehuis doeleindes.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die Munisipale Bestuurder, Wanderers- en Kerkstraat, Burgersentrum, Middelburg, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 21 Desember 2007.

Besware teen of verhoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 21 Desember 2007, skriftelik tot die Munisipale Bestuurder by bovermelde adres of by Posbus 14, Middelburg, 1050, ingedien of gerig word.

Adres van applikant: Posbus 176, Mhluzi, 1053.

NOTICE 683 OF 2007

NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT No. 93 OF 1996) AND ROAD TRAFFIC ACT, 1989 (ACT No. 29 OF 1989) READ WITH SECTION 93 (3) OF THE NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT No. 93 OF 1996): NOTICE OF REGISTRATION OF TESTING STATION AND AUTHORITY TO APPOINT EXAMINERS OF VEHICLES

I, David Dabede Mabuza, Member of Executive Council for Roads and Transport hereby give notice in terms of section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996), of the registration of the testing station of Produkta Motors, with Infrastructure No. 4148004Z as an A Grade testing station.

Hereby determine under section 3 (1) (e) of the Road Traffic Act, 1989 (Act No. 29 of 1989) read with section 93 (3) of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996), Produkta Motors, with Infrastructure No. 4148004Z, as an authority which may appoint any person as an examiner of vehicles for any area on condition that such person—

- has obtained a diploma in the examination for examiners of vehicles at a centre approved by the Minister of Transport; and
- is appointed on condition that he may only examine vehicles at the testing station of Produkta Motors.

KENNISGEWING 683 VAN 2007

NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET No. 93 VAN 1996) EN PADVERKEERSWET, 1989 (WET No. 29 VAN 1989) GELEES MET ARTIKEL 93 (3) VAN DIE NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET No. 93 VAN 1996): KENNISGEWING VAN REGISTRASIE VAN TOETSSTASIE EN MAGTIGING OM ONDERSOEKERS VAN VOERTUIE AAN TE STEL

Ek, David Dabede Mabuza, Lid van die Uitvoerende Raad vir Paaie en Vervoer, gee hierby ingevolge artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996), kennis van die registrasie van Produkta Motors met Infrastruktuur No. 4148004Z as 'n A Graad toetsstasie.

Bepaal hierby kragtens artikel 3 (1) (e) van die Padverkeerswet, 1989 (Wet No. 29 van 1989) gelees met artikel 93 (3) van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996), Produkta Motors met Infrastruktuur No. 4148004Z as 'n instansie wat enige persoon as 'n ondersoeker van voertuie vir enige gebied kan aanstel op voorwaarde dat so 'n persoon—

- 'n diploma in die eksamen vir ondersoekers van voertuie by 'n sentrum wat deur die Minister van Vervoer goedgekeur is, verwerf het; en
 - aangestel word op voorwaarde dat hy slegs voertuie by die toetsstasie van Produkta Motors, kan ondersoek.
-